

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Dokonać niemożliwego...



Strona 7

Żuromin: Wyrzuceni z matury



Strona 9

Ślub w Tatrach nie za darmo



Strona 12

Reklama



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Mieszkania socjalne w Holandii

W Holandii można starać się o mieszkanie „socjalne” przyznawane przez spółdzielnie mieszkaniowe (social huur). Niestety czas oczekiwania na decyzję trwa w dużych miastach nawet do 10 lat. W mniejszych miastach można otrzymać mieszkanie o wiele szybciej (nawet w 2 miesiące), jeśli nie masz dużych wymagań i masz trochę szczęścia.

Aby ubiegać się o mieszkanie socjalne w większości miast należy mieć zameldowanie w urzędzie, choć nie we wszystkich jest to wymagane. Mieszkania przeznaczone są dla osób, których dochód roczny na rodzinę nie przekracza brutto 35 739 euro. Należy jednak dodać, że nie jest wliczony tutaj dochód osiągnięty przez niepełnoletnie dzieci, a jedynie osoby, która chce wnio-

skować o mieszkanie i jej partnera/współlokatora.

Czynsz, jaki zapłacimy za takie mieszkanie, to maksymalnie 710,68 euro. Przykładowy maksymalny czynsz w zależności od ilości osób w rodzinie przedstawia na następnej stronie tabela 1 (tab. 1).

Każda z gmin może wyznaczyć dodatkowe kryteria na podstawie których jedni wnioskujący mają pierwszeństwo przed drugimi. Zwykle brany jest pod uwagę dochód, wiek i sytuacja życiowa wnioskującego. I tak na przykład osoby niepełnosprawne oraz w podeszłym wieku będą miały większe szanse na mieszkanie socjalne niż osoby młode, zdrowe i lepiej zarabiające.

W styczniu 2016 roku zmieniono zasady przyznawania mieszkań socjalnych

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / EUGENE ANG

Umów się na spotkanie w Holandii
nie wychodząc z domu!



Anna Kłosowska

Odzyskaj swój podatek!!!

Lelystad

Meenthoek 3 (I piętro)

czynne: sobota 10.00 - 16.00

0031 (0) 630 778 576

Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

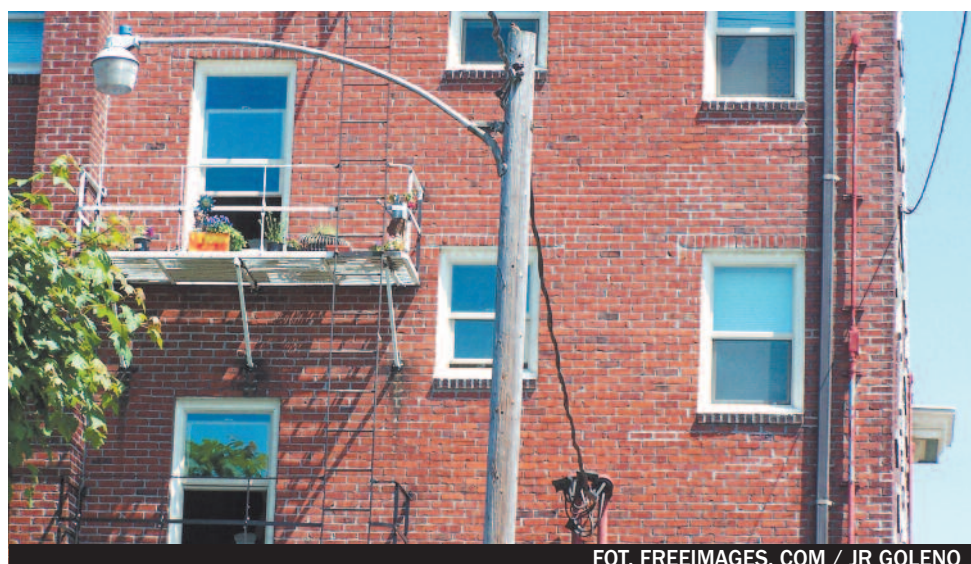
Reklama

Chciałbyś starać się o mieszkanie socjalne?

Jeśli przeszkodą jest to, że nie znasz języka lub nie masz czasu na jego poszukiwanie, to teraz możesz to zlecić!

Od czerwca 2016 roku Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska jest gotowa, by Tobie pomóc również w tym zakresie.

Zapraszamy do kontaktu z naszą infolinią:
+31 202 170 640 +48 222 478 142



FOT. FREEIMAGES.COM / JR GOLENO

Mieszkania socjalne w Holandii

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

w ten sposób, aby wykluczyć możliwość wynajmu mieszkań socjalnych przez osoby dobrze zarabiające, które stać na kupno/wynajem po cenach rynkowych oraz by nie dopuścić do tego, by osoby, które mają niskie dochody, wynajmowały mieszkania, których czynsz jest w stosunku do ich dochodów zbyt wysoki.

W jaki sposób starać się o mieszkanie socjalne? W pierwszej kolejności należy znaleźć korporację mieszkaniową, która zajmuje się przydzielaniem mieszkań w Twoim rejonie. Zwykle wpisowe kosztuje od kilku

do kilkudziesięciu euro rocznie. Potem należy się zarejestrować i reagować na odpowiednie mieszkania, do których masz prawo. Jeśli zostaniesz wybrany otrzymasz zaproszenie na oglądanie mieszkania i jeśli się na nie zdecydujesz, to Twoje dane zostaną dokładnie sprawdzone (dochody, sytuacja rodzin-

na, itd.). Jeśli wszystko będzie w porządku, to otrzymasz klucze do mieszkania. Etapy uzyskania mieszkania socjalnego przedstawia obok rysunek 1 (Rys. 1).

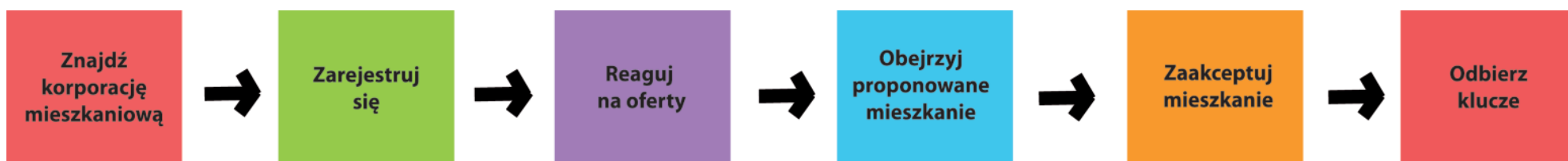
(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACYZ KANCELARIĄ PODATKOWĄ AN-
NA KŁOSOWSKA WWW.ROZLICZSIE.PL

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

Ilość osób w rodzinie	Dochód roczny brutto	Maksymalny czynsz
1 osoba dorosła	> 22 100 euro	< 586,68 euro
2 osoby dorosłe	> 30 000 euro	< 568,68 euro
2 osoby dorosłe i dziecko	> 30 000 euro	< 628,76 euro

Tab.1 Mieszkanie socjalne - przykładowy maksymalny czynsz w zależności o ilości osób w rodzinie (na podstawie <http://www.woningnethollandrijnland.nl>)



Rys.1 Etapy uzyskania mieszkania socjalnego.

Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie*

www.GoniecPolski.nl



FOT. FREEIMAGES.COM / AGNIE

PRACA

Pracownik obsługi klienta. Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi, Tilburga, Apeldoornu, do pracy w zakresie obsługi klienta. Wymagamy od pracownika: bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego, zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii, dyspozycyjności, dobrej organizacji pracy, prawo jazdy kat. B. Oferujemy: ciekawą pracę w młodym zespole, elastyczny czas pracy, cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy, samochód i telefon służbowy. Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres cv@klosowska.com.

Lakiernik/malarz BOXTEL. Agencja pracy Job Investment poszukuje pracowników do firmy zajmującej się malowaniem i lakiernictwem koparko – ładowarek. Funkcja: Lakierownie natryskowe i malowanie końców pojazdów. Miejsce pracy: Boxel (Noord Brabant). Typ pracy: praca stała (40 godz. tygodniowo plus możliwość nadgodzin). System pracy: dwuzmianowy 6: 00-14: 00 / 14: 00-23: 00. Wynagrodzenie: 11 euro. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku.

sku, znajomość języka angielskiego bądź holenderskiego, chęć długotrwałego zatrudnienia, zakwaterowanie w okolicy. Oferujemy: umowa o pracę oparta o holenderskie warunki, długoterminowe zatrudnienie, atrakcyjne wynagrodzenie, ubezpieczenie jeśli to konieczne. Jeśli jesteś zainteresowany oraz spełniasz powyższe wymagania, skontaktuj się z nami telefonicznie z numerem telefonu: 073-711-3-717 oraz prześlij nam swoje CV na adres: polen@jobinvestment.nl. Z góry dziękujemy za aplikacje, Grupa Job Investment.

Cieśla budowlany. Start: od dzisiaj. Wymagania: Doświadczenie w pracach budowlanych min. Rok, Mile widziany komunikatywny język niemiecki lub angielski, Udokumentowane doświadczenie w tej pracy na swoim CV, Posiadanie własnego dowozu do pracy, Numer BSN (dawni Sofi Numer). Oferujemy: Minimalnie 40 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, €11.50 netto na godzinę, Darmowe mieszkanie, Renomowana firma, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Wysli na swoje cv info@happyworkerseu.nl.

www.happyworkerseu.nl. Więcej o nas www.happyworkerseu.nl.

Praca przy sortowaniu owoców. Sortowanie i pakowanie owoców od zaraz!!! Tact Uitzendbureau zatrudni od zaraz osoby do pracy w zakładzie, który zajmuje się sortowaniem i pakowaniem owoców. Praca głównie na linii produkcyjnej. Praca od godz. 6.00 do 15.00 (często trzeba zostać dłużej, aby zakończyć produkcję). Doświadczenie nie jest wymagane. Nasze wymagania: znajomość języka nie jest wymagana, dyspozycyjność na długi okres czasu (min. 6 miesięcy), motywacja oraz chęć do pracy. Oferujemy: pomoc przy wyrobieniu numeru sofi, możliwość odpłatnego skorzystania z zakwaterowania oferowanego przez Agencję (70 euro tygodniowo), dojazd do pracy, możliwość długotrwałej współpracy, opiekę flexmanagera, atrakcyjne wynagrodzenie (wypłacane tygodniowo). Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV z informacją SORTOWANIE OWOCOW tytułu maila na adres mailowy tactuitzendbureau@wp.pl. Prosimy o dopisanie w CV następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawar-

tych w mojej ofercie, które mają być przetwarzane w celach rekrutacji, zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (tekst jednolity: Dz. U. z Rzecypospolitej Polskiej 2002 nr 101, poz 926 z późniejszymi zmianami). Upzejmie informujemy, iż skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

Praca w szklarni przy gerberach! Bez doświadczenia! Agencja Pracy Veldwerk poszukuje dla swojego klienta osób do pracy przy GERBERACH! Miejsce Pracy: Moerkapelle. Wymagania: doświadczenie przy gerberach, bądź innych kwiatach ciętych (pakowanie, sadzenie, pielęgnacja); znajomość języka angielskiego lub holenderskiego; dyspozycyjność na długi okres czasu; własne zakwaterowanie; własny transport. Zapewniamy: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty; stałą pracę na długi okres czasu. Osoby z doświadczeniem, prosimy o przesłanie CV na adres email: praca@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: GERBERA. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo kontaktu tylko

z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Serwistant sprzętu komputerowego DEN BOSCH. Agencja pracy Job Investment poszukuje pracowników do jednych ze swoich najlepszych klientów na stanowisko serwisanta sprzętu komputerowego (laptopy, tablet) oraz wszelkiego rodzaju sprzętu elektronicznego. Funkcja: Serwistant sprzętu komputerowego. Miejsce pracy: s-Hertogenbosch (Den Bosch/Noord Brabant). Typ pracy: praca stała (40 godz. tygodniowo plus możliwość nadgodzin). System pracy: Jednozmianowy dzienny 8: 30-17: 00. Wynagrodzenie: 9,10 EURO. Wymagania: doświadczenie przy naprawie sprzętu elektronicznego (tablety, laptopy), wykształcenie techniczne (bądź kierunkowe), szeroka wiedza na temat: hardware plus chęć poszerzenia wiedzy we własnym zakresie, bardzo dobra znajomość języka angielskiego. Oferujemy: stale

zatrudnienie w rozwijającej się firmie, atrakcyjne wynagrodzenie, ferujemy ubezpieczenie oraz zakwaterowanie. Jeśli jesteś zainteresowany powyższą ofertą oraz spełniasz nasze wymagania, skontaktuj się z nami pod numerem telefonu: 073 711 3 717 oraz prześlij nam swoje CV na adres: polen@jobinvestment.nl. Z góry dziękujemy za aplikacje, Grupa Job Investment.

Cieśla betoniarz. Poszukujemy pracowników zawódzie Cieśla betoniarz. Do firmy zajmującej się realizacją projektów budowlanych poszukujemy doświadczonych cieśli betoniarzy z komunikatywną znajomością języka angielskiego lub niemieckiego. Więcej info www.happyworkerseu.nl. Zainteresowany? Prześlij nam swoje cv info@happyworkerseu.nl.

Monter płyt kartonowo gipsowych. Firma Techno Afbouw poszukuje młodych, energicznych oraz doświadczonych monterów płyt kartonowo gipsowych do jednego z projektów w Utrecht. Wymagana zarejestrowana działalność gospodarcza oraz dyplom VCA. Wszelkie

CIAG DALSZY NA STR. 4

Reklama

PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi, Tilburga, Apeldoornu do pracy w zakresie obsługi klienta.

Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
- dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

cv@klosowska.com

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 3

informacje pod nr telefonu 0684872336.

Monter ścian szkieletowych (metal stud wall). Start: od dzisiaj. Wymagania: Minimum 1 letnie doświadczenie w pracy przy montażu ścian szkieletowych lub podobnych, Certyfikat VCA / SCC, Mile widziany komunikatywny język niemiecki lub angielski, Udokumentowane doświadczenie

w tej pracy na swoim CV (znajomość języka jest priorytetem), BSN numer (dawny Sofi Numer). Oferujemy: Minimalnie 50 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, 11,50 euro netto na godzinę, Darmowe mieszkanie, Renomowane firmy, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Prześlij nam swoje CV info@happyworkerseu.nl. Więcej info o nas www.happyworkerseu.nl.

Zbrojarz. Poszukujemy pracowników zawodzie ZBROJARZ. Do firmy zajmującej się realizacją projektów budowlanych poszukujemy doświadczonych zbrojarzy z komunikatywną znajomością języka angielskiego lub niemieckiego. Więcej info www.happyworkerseu.nl. Zainteresowany? Wyślij nam swoje cv info@happyworkerseu.nl.

Avon-Zostań Konsultantką w Holandii. Serdecznie zapraszam do współpracy w branży

kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł!!!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, su-

per nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel: 0617 800 383, email:avon-holandia@vp.pl.

Spawacz ASME IX. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii 6 spawaczy MAG/TIG do spawania elementów ze stali nierdzewnej (rury, konstrukcje, zbiorniki). Start projektu: 30.05.2016. Wymagania: certyfikat wg normy ASME IX, znajomość rysunku technicznego, znajomość języka obcego, własny samochód. Oferujemy: wynagrodzenie 475 euro netto / 40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, opiekę koordynatora, kontrakt z holenderskim pracodawcą. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz ASME IX”.

Mechanik samochodów ciężarowych. Mechanik samochodów ciężarowych. PRACA stała w Wielkiej Brytanii; Konieczne Udokumentowane doświadczenie w Autoryzowanym Serwisie (Scania, Daf, Iveco, MB, Renault, MAN itd); Dobre pojęcie o diagnostyce komputerowej; ANGIELSKI PODSTAWOWY; W wypadku spełniania powyższych warunków prosimy o CV na: talent@horizonsrecruitment.co.uk. HORIZONS RECRUITMENT INTERNATIONAL. Tylko Motoryzacja - Tylko ASO. tel. 00447761637664.

PRACOWNIK BIUROWY W HADZE, APELDOORN, LELYSTADT. Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska poszukuje: PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU. Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumienności i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy kategorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniającej kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynag-

rodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV - proszę przesłać na maila: cv@klosowska.com.

MURARZ. Happy Workers EU Recruiting jest biurem rekrutacyjnym dla polskich pracowników w sektorze budowlanym i technicznym. Pracujemy według zasady Happy Workers: „Jesteśmy szczęśliwi, gdy ty jesteś szczęśliwy”. Pilnie poszukujemy MURARZY do pracy na terenie Holandii. Dobre wynagrodzenie i warunki pracy. Wymagane doświadczenie w pracach murarskich na terenie Holandii. Jesteś zainteresowany? Prześlij swoje cv: info@happyworkerseu.nl. Chcesz więcej wiedzieć na temat Happy Workers EU? www.happyworkerseu.nl.

Zbiór pieczarek w Holandii. Praca całoroczna przy zbiorze i hodowli pieczarek. Dla naszego klienta w Wernhout poszukujemy osób z doświadczeniem przy zbiorze i hodowli pieczarek - minimum 3 miesiące doświadczenia. Praca jest od razu, z możliwością zakwaterowania i ubezpieczenia. Zapewniamy stałą pracę, zakwaterowanie, ubezpieczenie, opiekę koordynatora, kontrakt w języku polskim-holenderskim, bezpłatny dojazd do pracy. Wynagrodzenie tygodniowe, stawka 8,80 brutto za godzinę. Zainteresowanych prosimy o kontakt pod nr tel. 0031-10-243-0898 lub info@dddpersoneel.nl.

Spawacz TIG - rury. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii spawacza TIG do spawania rur ze stali nierdzewnej do przemysłu spożywczego. Wymagania: Aktualny certyfikat spawalniczy, doświadczenie na podobnym stanowisku, znajomość języka angielskiego, własny samochód. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto / 40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, opiekę koordynatora, pracę na warunkach holenderskich. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz TIG - rury”.

Konsultantka Avon. Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nienormowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zastaniu konsultantką? 1.

Reklama

Prześlij nam swoje CV cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl



222 478 110



222 478 114

PRACA

Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedzenia przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą! W każdym katalogu produkt dla konsultantki za 1 zł!! Jeżeli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: marzena.rog@poczta.pl lub dzwoni 619592946.

Praca na cały sezon przy hortensjach! Agencja Pracy Veldwerk poszukuje dla swojego klienta chętną osobę do pracy przy hortensjach ciętych. Praca jest od przyszłego tygodnia. Miejsce Pracy: Bleiswijk. Wymagania: doświadczenie przy hortensjach ciętych- ścinanie, pakowanie, układanie doniczek, usuwanie chwastów - mile widziane; dobra kondycja fizyczna; znajomość języka angielskiego lub holenderskiego; dyspozycyjność na długi okres czasu; własne zakwaterowanie - warunek konieczny; własny transport. Zapewniamy: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty. Osoby zainteresowane, prosimy o przesłanie CV na adres email: pra-

ca@veldwerkwuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: HORTENSJA. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Praca dla mężczyzn przy rozładunku kontenerów. ROZŁADUNEK KONTENERÓW. Tact Uitzendbureau zatrudni od zaraz osoby do pracy przy rozładunku kontenerów z workami o wadze ok. 15kg. Praca od godz. 8.00 do 17.00. Doświadczenie nie jest wymagane. Nasze wymagania: znajomość języka nie jest wymagana, dyspozycyjność na długi okres czasu (min. 6 miesięcy), motywacja oraz chęci do pracy. Oferujemy: pomoc przy wyrobie numeru soi, możliwość odpłatnego skorzystania z zakwaterowania oferowanego przez Agencję (70 euro tygodniowo), dojazd do pracy, możliwość długotrwałej współpracy, opiekę fleksmana, atrakcyjne wynagrodzenie (wypłacane tygodniowo). Zainteresowane osoby prosimy

o przesłanie CV z informacją SORTOWANIE OWOCÓW tytule maila na adres mailowy tactuitzendbureau@wp.pl. Prosimy o dopisanie w CV następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie, które mają być przetwarzane w celach rekrutacji, zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (tekst jednolity: Dz. U. z Rzecypospolitej Polskiej 2002 nr 101, poz 926 z późniejszymi zmianami). Uprzejmie informujemy, iż skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

Spawacz MAG/TIG. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii spawacza MAG/TIG do spawania zbiorników ze stali nierdzewnej. Wymagania: aktualne certyfikaty spawalnicze, znajomość języka obcego na poziomie komunikatywnym, znajomość rysunku technicznego, własny samochód. Oferujemy: wynagrodzenie 450 euro netto/40h, zakwaterowanie, ubezpieczenie, pracę na warunkach holenderskich. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przelać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz MAG/TIG”.

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Reklama

Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

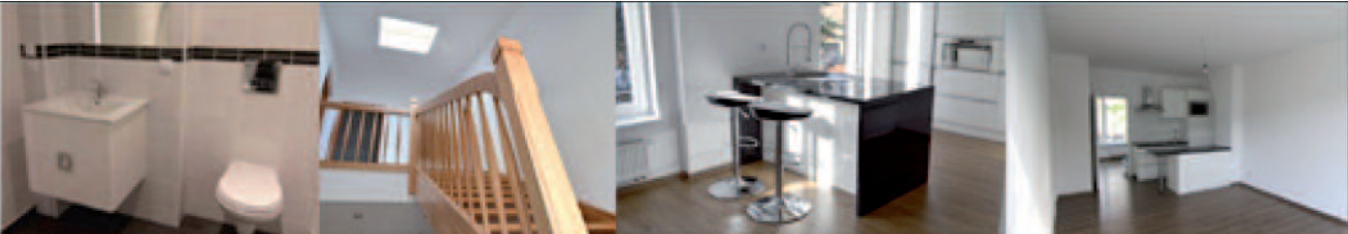
Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security










OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM !

Domko B.V.
Bergselaan 237 c
3038CB Rotterdam

www.domko.nl
facebook.com/DomkoBV

Telefon: 010-8584018
Email: info@domko.nl

POLUB NAS NA FACEBOOKU !

MIESZKANIA POD KLUCZ !

Pomagamy Polakom w poszukiwaniu idealnego mieszkania w Rotterdamie i okolicy.

- Wyszukujemy atrakcyjne lokalizacje.
- Starannie sprawdzamy dokumenty.
- Tworzymy funkcjonalny projekt.
- Rozwiązania dostosowujemy do możliwości klienta.
- Angażujemy polskich fachowców.
- Gdy warto lub za czymś tęsknicie ściągamy to z Polski.
- Oddajemy Twój dom gotowy "pod klucz".



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodczy, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsigneur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ

Reklama

Dokonać niemożliwego...

Porażka w pierwszym spotkaniu z Hilvaria aż 1: 5 znacznie zmniejszyła szanse piłkarzy KS Broekhoven Black Devils na awans do drugiej klasy. Mecz rewanżowy już w najbliższą niedzielę na stadionie Broekhoven.

Piłka nożna to sport nieobliczalny. Zdarzyć może się wszystko i nawet z beznadziejnej sytuacji można wyjść zwycięsko. W takiej właśnie sytuacji znaleźli się polscy piłkarze reprezentu-

jący klub KS Broekhoven. W pierwszym meczu z Hilvaria rozgrywanym na wyjeździe nie zdołali wywalczyć pozytywnego rezultatu i ulegli gospodarzom aż 1: 5.

Wynik wydaje się niezwykle trudny do odrobienia, ale podopieczni trenera Pawła Semika na pewno nie poddadzą się bez walki. Zagrają na własnym stadionie i z pewnością będą niesie-

ni do walki przez liczne zebranych kibiców. Dopóki piłka w grze wszystko jest możliwe. Honorowe trafienie dla Black Devils zaliczył znajdujący się ostatnio w świetnej formie Krzysztof Jajus. Była to jego ósma bramka w czterech ostatnich spotkaniach.

ŹRÓDŁO:
PRZESŁANE PRZEZ BLACK DEVILS



FOT. FREEIMAGES.COM / OVE TØPFER

**Hilvaria – KS
Broekhoven Black
Devils 5: 1 (2: 0)**

Skład: Patryk Lewicki
– Łukasz Jaworski, Marcin Śledź (Łukasz Krzywda),
Przemek Bekus, Marcin Walkiewicz (Kamil Skonieczny) – Michał Rosikoń, Artur Walkiewicz,
Kamil Bochnak, Bartek Grzywacz – Kacper Nonckiewicz, Krzysztof Jajus

Trener: Paweł Semik
Manager: Monika Żyłka

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad 0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn 0031 (0) 622 214 013
Tilburg 0031 (0) 623 338 603
Den Haag 0031 (0) 619 842 805
Den Haag 0031 (0) 617 650 776

OGŁOSZENIA DROBNE

Usługi – inne: Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszycanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszam 0644034097.

Transport – oferuję: Codziennie bez limitu na bagaż. +48 729 248 162 www.busedo-holandii.org CODZIENNIE DO HOLANDII BEZ LIMITU NA BAGAŻ. MOŻESZ ZABRAĆ ZE SO-

BA 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR!! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINANSE:) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas: nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowi kierow-

cy, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii:) Zadzwoń do NAS:) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busedo-holandii.org.

Transport – oferuję: Busy do Holandii Niemiec Nowe busy WIFI Komfort. WOJ. WIELKOPOLSKIE: Nowy Tomyśl Grodzisk Wlkp. Wolsztyn Środa Wlkp. Jerka Mosina Śrem Kościan Jarocin Pleszew Kotlin Leszno Gostyń Pogorzela Krotoszyn Kobylin Zduny Krobia Odolanów Sośnice

Ostrów Wlkp. Mikstat Grabów Wielowieś Godziesze Brzeziny Strzyżew Kraszewice Doruchów Ostrzeszów Kobyła Góra Bralin Kępno Kalisz Opatówek Pyzdr Kórnik Żerków Książ Wlkp Dolny Borek Wlkp Mochy Śmigiel. WOJ. DOLNOŚLĄSKIE: Rawicz Trzebnica Lubin, Polkowice Głogów Przemków Góra Żmigród Oleśnica Syców Międzybórz Twardogóra Milicz Wińsko Wąsosz Rudna Bierutów Wrocław Złotoryja Jawor Lubań Legnica Brzeg Dolny Prusice Oława Jelcz

Laskowice Zgorzelec Bolesław Złotoryja Środa ŚL. Chojnów Prochowice. WOJ. OPOLSKIE... WOJ. ŚLĄSKIE... WOJ. ŚWIĘTOKRZYSKIE... WOJ. PODKARPACKIE... WOJ. LUBUSKIE: Słubice Sulęcín Świebodzin Krosno Odrz. Zielona Góra Cybinka Kargowa Babimost Nowa Sól Żary Żagan Szprotawa Lubsko Gubin Koźuchów Sława Wschowa WOJ. ŁÓDZKIE: Zduńska Wola Dobroń Aleksandrów Ł. Konstantynów Ł. Łódź Zgierz Pabianice Wieluń Biała Czarzoży Ostrówek Konopnica Osjaków Wieruszów Sokolniki Galewice Lututów Czastary Bolesław Złoczew Brąszewice Brzeźno Burzenin Błaszki Wróblew. Najlepsi kierowcy, przeszkoleni do wykonywanego zawodu, Karta stałego klienta gwarantuje co szósty przejazd 50% ceny, Cena przejazdu ustalana indywidualnie, Każdy pasażer jest ubezpieczony na czas przejazdu, ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY ADRES SKĄD-DOKĄD MAMY ZABRAĆ. Firma: Vip Trans NIP: PL8291612219 REGON: 361295493, Telefon: POLSKA 0048 516496652 H O L A N D I A - DIA 0031 684886783.

Transport – oferuję: EUROLANSER busy z Holandii do Polski. EUROLANSER – Licencjonowany Przewóz Osób 0048 600 357 059. Bus Polska Niemcy Holandia. Bus Holandia Niemcy Polska. W Polsce obsługujemy województwa: MAŁOPOLSKIE, ŚLĄSKIE, OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE. W Holandii obsługujemy WSZYSTKIE regiony i miasta. Odbieramy Pasażerów spod adresu i dowozimy pod wskazany adres, bez uciążliwych przesiadek! NASZE CAŁKIEM NOWE AUTA MARKI MERCEDES VITO, SĄ WYPOSAŻONE W: Darmowy dostęp do Internetu podczas całej podróży!; Najlepsze systemy nawigacyjne; Systemy bezpieczeństwa: ABS, ESP, System Parktronic (PTS); Podwójną klimatyzację; osobną dla przestrzeni pasażerskiej; Komfortowe, rozkładane fotele, wyposażone w podłokietniki; Dużą ilość miejsca dla każdego pasażera; Automatycznie otwierane drzwi; Uchwyty do napojów; Gniazdko elektryczne 12V oraz zwykłe gniazdko domowe 220V, umożliwiające pracę na komputerze lub ładowanie telefonu w czasie podróży; Szyby w przestrzeni pasażerskiej z czarnego szkła. Każdy pasażer objęty jest ubezpieczeniem! Posiadamy dodatkowe ubezpieczenie w całej UE. Rezerwacja EuroLanser: 0048 600 357 059, rezerwacja@eurolanser.com. Zapraszamy do odwiedzania działu PROMOCJE na naszej stronie www.eurolanser.com.

Transport – oferuję: Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodnicy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

Transport – oferuję: Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEMBURG – RafTrans Chojnice. RAFTRANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: – Przewozy osób i paczek do Niemiec; – Przewozy osób i paczek do Holandii; – Przewozy osób i paczek do Belgii; – Przewozy osób i paczek do Luksemburga; – Przewozy osób i paczek do Polski; – Przewozy pracownicze > grupowe i indywidualne; – Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedziele (rano), poniedziałki (po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG: w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: – pomorskie – zachodnio-pomorskie – część województwa Kujawsko-Pomorskiego – część województwa Wielkopolskiego – Lubuskie. Z adresu pod adres bezpieczne i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.rafranschojnice.pl. ZAPRASZAMY!!! KONTAKT: e-mail: rafranschojnice@poczta.onet.pl, gg: 28050267, tel. kom.: +48660580120, www.rafranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

Transport – oferuję: Busy do Holandii / Busy do Polski z WiFi i DVD od 60 Euro!!! Przewóz osób Polska – Niemcy – Ho-

Reklama



TEN YEARS AFTER
MIMV
HEMP GRU HTP
BILON BPP • WILKU WDC • ŻARY JLB
JONGMEN • HAZZIDY • RYFA RI • METROWY
MATIS / SIAMOR • SZWED SWD • DJ GRAM • BRZ
(CENTRUM STRONA)
PROWADZENIE: MIKSER AFTER PARTY: DJ RASMATAL & DJ SHADOWFACE
+ GUESTS...
18.06.2016 | ROTTERDAM | EMPIRE
Grotekerkplein 70, 3011 GE Rotterdam / start 20:00
Tickets €25 w przedsprzedaży, €30 w dniu koncertu.
Bilety VIP €50 (łóża VIP + płyta cd gratis)
GROSZEK - Ebenhaëzerstraat 20, 3083 RN Rotterdam / GROSZEK Supermarkt: Zuiderparklaan 28, 2574HK Den Haag.
POLSKIE DELIKATESY DELI - Van Musschenbroekstraat 166, 2522 AW Den Haag. / PEWEX XL - Ambachtsgaarde 20, 2542 EE Den Haag
PEWEX - Bouwlustlaan 97, 2544JP Den Haag / BIEDRONKA - Admiraalsplein 157, 3317BC Dordrecht
Info: facebook.com/xsidemusic2004

Reklama

Przewozy Osobowe Holandia-Polska, Polska -Holandia

**Jeździmy codziennie z adresu pod adres.
Komfortowe busy wyposażone w dvd i
internet wi-fi. Promocyjne ceny.**

**Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
48 606 22 88 11, 48 606 22 88 44.**



OGŁOSZENIA DROBNE

landia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WIFI na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: - licencjonowany przewóz osób, - jeździmy na trasie Polska - Niemcy - Holandia, - codzienne wyjazdy, - odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wskazany adres, - wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, - atrakcyjne ceny i liczne promocje, - busy wyposażone w klimatyzację, Wi-Fi, oraz monitory LCD, lub tablety!, - wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LUXADA wyposażone są w tablety, lub zagłówki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dyspozycji słuchawkę, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pasażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

Usługi - remonty: Schody drewniane - FABER Przemysław Jania. Działamy na terenie Polski, Belgii i Holandii. Oferujemy schody samonośne lub na beton. Z drewna bukowego, dębowego lub jesionowego. Wykonamy projekt wraz z wyceną. Każdy projekt schodów omawiamy z klientem indywidualnie. Ceny schodów ustalamy po dokładnym pomiarze i omówieniu technicznej specyfikacji. Wartość waha się w zależności od wysokości, szerokości, ilości zabiegów i materiału. Odpowiemy na wszystkie Państwa pytania związane z wykonaniem lub odnowieniem schodów. Istnieje również możliwość wykonania innych usług stolarskich. Kontakt: e-mail: info.stolarnia@gmail.com, tel. kom.: 0048 508 745 876.

Transport - oferuję: Busy do Niemiec i Holandii Nowe busy WIFI. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-684886783. CODZIENNIE. WOJ. WIELKOPOLSKIE: Nowy Tomyśl Grodzisk Wlkp. Wolsztyn Środa Wlkp. Jerka Mosina Śrem Kościan Jarocin Pleszew Kotlin Leszno Gostyń Pogorzela Krotoszyn Kobylin Zduny Krobica Odolanów Sośnie Ostrów Wlkp. Mikstat Grabów Wielowieś Godzie-

rze Brzeziny Strzyżew Kraszewice Doruchów Ostrzeszów Kobyla Góra Bralin Kępno Kalisz Opatów Puzdrowo Kórnik Żerków Książ Wlkp Dolsk Borek Wlkp Mochy Śmigiel. WOJ. DOLNOŚLĄSKIE: Rawicz Trzebnica Lubin, Polkowice Głogów Przemków Góra Żmigród Oleśnica Syców Międzybórz Twardogóra Milicz Wińsko Wąsosz Rudna Bierutów Wrocław Złotoryja Jawor Lubiąż Legnica Brzeg Dolny Prusice Oława Jelcz Laskowice Zgorzelec Bolesławiec Złotoryja Środa ŚL. Chojnów Prochowice. WOJ. OPOLSKIE. WOJ. ŚLĄSKIE. WOJ. ŚWIĘTOKRZYSKIE. WOJ. PODKARPACKE. WOJ. LUBUSKIE: Słubice Sulęcín Świebodzin Krosno Odrz. Zielona Góra Cybinka Kargowa Babimost Nowa Sól Żary Żagan Szprotawa Lubsko Gubin Kożuchów Sława Wschowa. WOJ. ŁÓDZKIE: Zduńska Wola Dobroń Aleksandrów Ł. Konstantynów Ł. Łódź Zgierz Pabianice Wieluń Biała Czarzyna Ostrówek Konopnica Osjałów Wieruszów Sokolniki Galewice Lututów Czastary Bolesławiec Lubnice Sieradz Klonowa Złoczew Brąszewice Brzeźno Burzenin Błaszki Wróblew. Najlepsi kierowcy, przeszkoleni do wykonywanego zawodu. Karta stałego klienta gwarantuje co szósty przejazd 50% ce-

ny. Cena przejazdu ustalana indywidualnie. Każdy pasażer jest ubezpieczony na czas przejazdu.

Zdrowie i uroda: Fizjoterapia. Doskwiera Ci ból karku lub pleców??? Jesteś obolała (y), przemęczona (y), bez siły, w stresie. Ja wiem jak temu zaradzić. Mam wieloletnie doświadczenie w rehabilitacji, masażu, rekonwalecencji powypadkowej. Masaże wszelkiego rodzaju, dostosowane do potrzeb klienta. Bardzo wysoka jakość przeprowadzanych zabiegów rehabilitacyjnych w przyjemnej atmosferze naszego salonu. Proponuje Ci: masaż rehabilitacyjny, masaż klasyczny, masaż sportowy, masaż wzmacniający, masaż ujędrniający, masaż punktowy, masaż antycellulitowy, masaż wyszczuplający, masaż modelujący, likwidacja przykurczów mięśniowych, zwiększenie zakresu ruchomości stawów, zmniejszenie dolegliwości bólowych, likwidacja stanów zapalnych i wiele.....wiele więcej w zależności od stanu i wymagań Pacjenta. Więcej info: 0 654 900 892, Agnes, Vera-artlaan 8, 4e etage, 2288 GM Rijswijk.

Sklepy: Polski Sklep Centrum okien i drzwi Roosendaal. Proponujemy Państwu drzwi wewnętrzne o różnych wzorach, rozmiarach i kolorach oraz drzwi zewnętrzne drewniane i metalowe do budynków mieszkalnych i przemysłowych. W naszej ofercie znajdziecie także ościeżnice regulowane i stałe. Dobra Marka Nasze produkty dostarczamy osobiście, bez udziału firm kurierskich, podnosząc jakość świadczonych usług, dzięki czemu drzwi docierają na miejsce bez uszkodzeń i istnieje możliwość obejrzenia ich przed odbiorem. Jesteśmy jedyną firmą Polską w Holandii ze znakiem jakości. Keurmerk Kwaliteits Vakman, 4703jc Roosendaal. Tel. 0629016395, 0626244546, kvk 56894554, piotr-lefik@handymen-pools.eu, www.handymen-pools.eu.

Lekarze: POŁOŻNA w Kajtek Polski Kraamzorg. Już od 22 lutego w naszym biurze będą przyjmować położne z Verloskundigen Praktijk Den Haag. Na wizyty można zapisywać się telefonicznie od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00 pod numerem telefonu 070 307 7778. Zapewniamy polski serwis. Nasz adres: Rijswijkseweg 107, 2516HA Den Haag. Zapraszamy serdecznie! www.polskikraamzorg.nl, www.verloskundigenpraktijk-denhaag.nl.

Meble - kupię/sprzedam: Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafieś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvoordereen@mariek-tomasik.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luksemburg oraz część Niemiec.

Sprzedam - różne: Pyszne domowe Ciasta i Torty na każdą okazję. Pyszne domowe ciasta i torty na każdą okazję, nasze wypieki można zobaczyć na stronie: www.facebook.com/ciastatortyholandia. Zapraszam do kontaktu: tel: 0649791022 lub email: grajcar1986@gmail.com, odbiór w Gouda lub dozwozimy na terenie całej Holandii: Rotterdam Den Haag Utrecht itd.

Dzieci w walizce, czyli trudne powroty małych emigrantów



FOT. FREEIMAGES.COM / GARY TAMIN

Powrót do kraju z emigracji jest często dla dzieci dużym wyzwaniem z rozmaitych powodów: językowych, kulturowych czy psychologicznych. Tymczasem obecnie ani polskie szkoły, ani rodzice nie są przygotowani na to, aby zapewnić małym migrantom odpowiednią opiekę po powrocie – wynika z wywiadów przeprowadzonych przez badaczki z Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Zjawisko powrotów polskich rodzin po latach pobytu za granicą do kraju nie jest łatwe do zbadania, gdyż brakuje na ten temat szczegółowych danych. O skali tego fenomenu społecznego wnioskuje się pośrednio, m.in. na podstawie liczby dzieci z polskim obywatelstwem, które korzystają z dodatkowych lekcji języka polskiego w rodzimych szkołach.

W ubiegłym roku w Polsce było 438 takich uczniów i uczennic, w tym roku ponad 800. Można się tylko domyślać, że dzieci repatriantów jest więcej, ale nie wszystkie otrzymują możliwość uczestnictwa w takich językowych zajęciach wyrównawczych.

Autorki projektu badawczego z UJ pragnęły opisać, jak powracające z migracji do ojczyzny swoich rodziców dzieci radzą sobie w szkole i codziennym życiu.

„(Nie) łatwe powroty do domu? Badanie funkcjonowania dzieci i młodzieży powracających z migracji” – to tytuł badania przeprowadzonego w ubiegłym roku przez pięcioosobową ekipę (Joanna Durlik, Joanna Grzymała-Moszczyńska, Monika Lisiewicz, Anna Piejko, Paulina Szydłowska) pod kierun-

kiem prof. psychologii kulturowej Haliny Grzymały-Moszczyńskiej (Instytut Religioznawstwa UJ).

W tym celu badaczki przeprowadziły wywiady pogłębione i fokusowe (grupowe) z blisko 90 ankietowanymi; ponad jedną trzecią z nich stanowiły dzieci, które wróciły do kraju po długim pobycie zagranicą (dla niektórych z nich był to wyjazd do kraju, w którym nigdy nie mieszkały), pozostali ankietowani – to rodzice-repatrianci oraz nauczyciele i nauczycielki.

Dodatkowo psycholodzy rozmawiali także z lektorami języka polskiego i pracownikami poradni psychologicznych oraz organizacji pozarządowych.

„Choć nasze badania mają charakter jakościowy i nie są reprezentatywne dla ogółu powracających, to staraliśmy się o różnorodność próby: objęliśmy wywiadami osoby z różnych ośrodków – dużych i mniejszych miast, a także wsi” – powiedziała PAP koordynatorka badania, Joanna Grzymała-Moszczyńska, doktorantka w Instytucie Psychologii UJ.

Jak zaznaczyła, po powrocie do kraju dzieci emigrantów borykają się z adaptacją w nowym dla siebie środowisku. Oprócz problemów z językiem polskim, często borykają się z kulturowym zderzeniem w kontaktach z rówieśnikami i nauczycielami.

„Bywa tak, że dzieci, które przyjechały z Europy Zachodniej, spotyka ostracyzm ze strony innych uczniów dlatego, że reagują negatywnie na ściąganie. Mamy tu do czynienia z różnym podejściem: w krajach skandynawskich czy Wielkiej Brytanii ściągających uważa się za oszustów, u nas często się ich toleruje” – wyjaśniła Joanna Grzymała-

-Moszczyńska. Zdarza się też – dodała – że nauczyciele uważają niektórych uczniów za niegrzecznych, bo zadają oni w czasie lekcji wiele pytań, kwestionują wypowiedzi nauczyciela, choć taka aktywność szkolna jest pożądanym zachowaniem w innych krajach. W trakcie wywiadów wyszła na jaw także dyskryminacja i przemoc skierowana przeciw rówieśnikom uznawanym za >>innych<< – choć także pochodzącym z polskich rodzin.

Jak tłumaczą badaczki, rozpoczęły swój projekt z myślą o niesieniu wsparcia wszystkim zaangażowanym w niełatwe powroty stronom: dzieciom, rodzicom i nauczycielom.

„W Polsce brakuje systemowego wsparcia dla osób znajdujących się w tej sytuacji. Co prawda organizacje pozarządowe prowadzą związane z wielokulturowością szkolenia dla nauczycieli, ale to nie wystarcza. Warto byłoby stworzyć na uczelniach wyższych sponsorowanych przez MEN studiów podyplomowych w dziedzinie pracy z uczniami i uczennicami, którzy mają doświadczenia migracyjne” – tłumaczyła doktorantka UJ.

Raport z badań zawiera zarówno ogólne wnioski dotyczące systemowych rozwiązań, jak i zalecenia dla poszczególnych grup. Część ze wskazówek skierowana jest do rodziców, aby ułatwić im przygotowanie dzieci do powrotu z zagranicy.

„Ogromnie ważne, aby rodzice zaplanowali swoją przeprowadzkę z dłuższym wyprzedzeniem – aby nie zaskakiwać dziecka. Trzeba mu dać czas, aby pożegnało się ze swoimi rówieśnikami i ulubionymi miejscami, a także uprzedzić nową szkołę w Polsce o przybyciu no-

rowego ucznia, tak aby mogła przygotować klasę na jego przyjęcie” – zauważyła Joanna Grzymała-Moszczyńska. Raport wskazuje też na to, że użyteczne byłoby stworzenie dla polskich rodziców za granicą wspólnej platformy internetowej, która udzielałaby im porad, jak postępować z dziećmi w wypadku repatriacji.

Badania na UJ przeprowadzo-

no we współpracy z Fundacją Centrum im. prof. Bronisława Geremka i Fundacją PZU. Raport końcowy można przeczytać na stronie: http://geremek.pl/assets/files/Powroty_nielatwe_powroty_report_koncowy.pdf

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / EMMANUEL WUYTS

Reklama

BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

**Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie**

bilety on-line: www.twojbilet.eu

Pacjenci po operacji wszczepienia stymulatorów wyszli ze szpitala

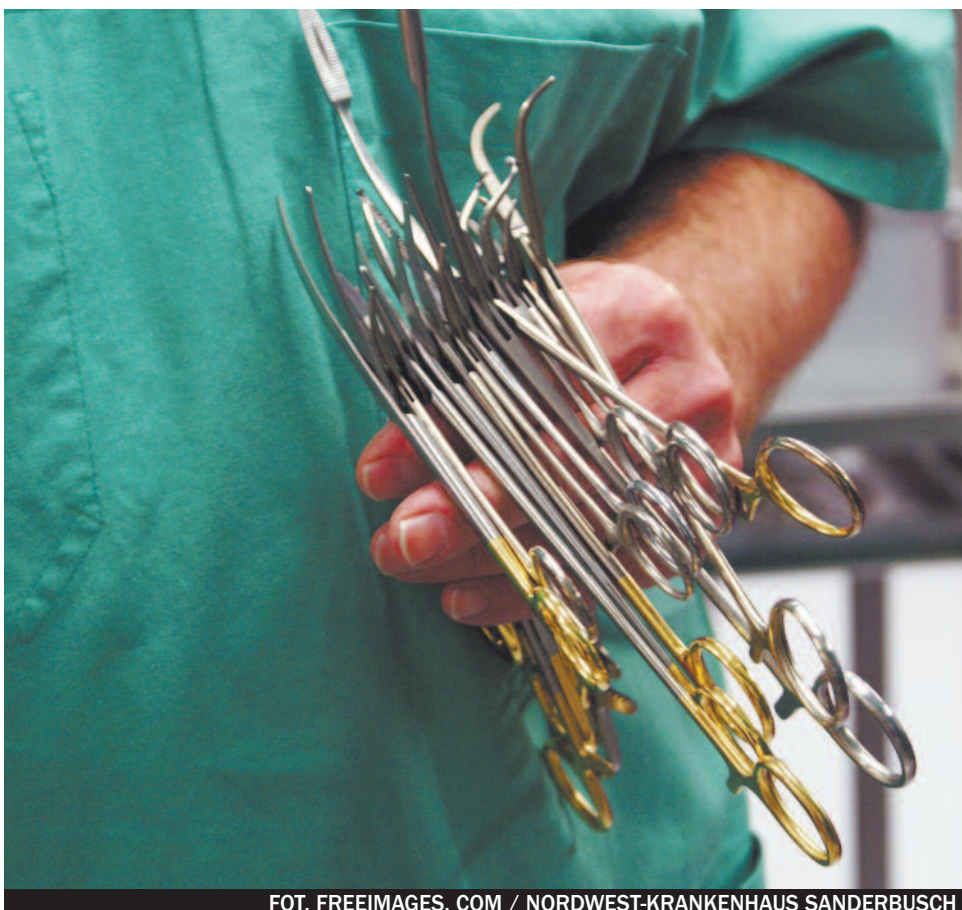
Troje pacjentów w śpiączkach, którzy przed dwoma tygodniami zostali poddani pionierskim zabiegom wszczepienia stymulatorów opuściło olsztyński szpital kliniczny. W ocenie lekarzy u wszystkich operowanych pacjentów widać „zwiewne” sygnały poprawy ich stanu.

Pierwsza z operowanych osób w śpiączce wyszła do domu dwa dni temu, w czwartek wypisane zostały kolejne dwie osoby. „Wszyscy w stanie ogólnym dobrym wracają do swoich domów, do rodzin” – poinformowała w czwartek PAP zastępca kierownika kliniki neurochirurgii Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego w Olsztynie dr Monika Barczewska. Jak dodała, jedna z operowanych osób tylko dlatego zostaje w szpitalu, by tu korzystać z rehabilitacji logopedycznej i ruchowej.

Rehabilitacja logopedyczna będzie polegała m.in. na nauce prawidłowego ułożenia języka w jamie ustnej, stymulacji żuchwy i dna jamy ustnej. Rehabilitacja ruchowa będzie tzw. rehabilitacją przyłóżkową.

„Rodzina chce skorzystać z pomocy naszych specjalistów rehabilitantów, a my się temu nie sprzeciwiamy. Gdyby był już „Budzik” dla dorosłych, to zapewne wszystkie operowane osoby by tam trafiły, a tak trzy wracają do domów, a jedna będzie nadal u nas” – dodała dr Barczewska.

W ocenie lekarzy olsztyńskiego szpitala klinicznego stan ogólny operowanych osób jest dobry, u żadnego z pacjentów nie doszło do infekcji, czy zaka-



FOT. FREEIMAGES.COM / NORDWEST-KRANKENHAUS SANDERBUSCH

żenia (co często się zdarza u osób nieprzytomnych).

Jednej z operowanych osób nieco gorzej goiły się rany pooperacyjne na karku, ale – jak zapewniła dr Barczewska – lekarze poradzi sobie z tą sytuacją. „Jest gorąco, wszyscy się pocimy, mamy mokre czoła, czy karki. U osób, które stale leżą z tego powodu może dochodzić do miejscowych reakcji” – podkreśliła neurochirurg.

Lekarze na razie ostrożnie powiadamiają się w kwestii widocznych już skutków wszczepienia

stymulatorów. Oznaki poprawy świadomości operowanych dr Barczewska określiła jako „zwiewne”.

„Mówiąc +zwiewne+ mam na myśli to, że np. Ola Janczarska wykonuje czasami polecenie ściśnięcia palca, który wkładamy w jej dłoń. Wiemy, że robi to świadomie, bo przez jakiś czas powtarza tę czynność na nasze polecenie. Ale potem następuje kilkugodzinna przerwa w tym zachowaniu. Mimo to jest to już sporo, bo wcześniej takich zachowań Ola nie przeja-

wiała” – powiedziała PAP dr Barczewska.

W ocenie lekarzy u wszystkich operowanych poprawiła się sfera emocjonalnej reakcji na otoczenie, np. jedna z operowanych osób wystraszyła się grupy ludzi w białych fartuchach, na których wcześniej zupełnie nie reagowała.

„Ta osoba zaczęła krzyczeć, jakby się nas wystraszyła” – zaznaczyła dr Barczewska. Przyznała, że bliscy operowanych obserwują także inne ulotne reakcje na otoczenie, np. reagują

na obecność rodziców. „To ważne, jeśli się weźmie pod uwagę, że wcześniej te osoby żadnej reakcji emocjonalnej nie przejawiały” – oceniła lekarka.

U wszystkich operowanych osób już zmniejszyła się spastyka (tj. napięcie mięśniowe) oraz uregulowały wypróżnienia. „To w przypadku nieprzytomnych, leżących osób bardzo ważne, to już nieco podnosi jakość życia tych pacjentów” – podkreśliła lekarka.

Jedna z operowanych osób przed zabiegiem wszczepienia stymulatora miała nietypowe reakcje skórne, które polegały na tym, że raz była bardzo biała, by za chwilę na skórze pojawiły się różowe plamy. Po wszczepieniu stymulatora reakcje te ustąpiły.

„To są na razie drobne rzeczy, ale cieszymy się, że je obserwujemy. Nie tracimy nadziei, że będzie coraz lepiej, że będą się pojawiały kolejne reakcje, zachowania u naszych pacjentów” – przyznała lekarka. Jak zauważyła, od operacji minęło zaledwie dwa tygodnie. Wcześniej lekarze zapowiadali, że spodziewają się pierwszych symptomów zmian u operowanych pacjentów po miesiącu od zabiegu.

Lekarze z olsztyńskiego szpitala klinicznego przygotowali dla każdego z operowanych pacjentów harmonogram badań, jakie będą przechodzić w kolejnych miesiącach. Badania będą polegały m.in. na sprawdzaniu przepływów mózgowych, które – gdy się poprawią – mogą doprowadzić do wybudzenia operowanych ze śpiączek.

Pionierskie operacje wszczepienia stymulatorów osobom w śpiączkach przed dwoma tygodniami przeprowadził w olsz-

tyńskim szpitalu klinicznym zespół prof. Wojciecha Maksymowicza pod kierunkiem japońskiego neurochirurga prof. Isao Morita (przeprowadził on w Japonii ok. 300 tego rodzaju operacji). Prof. Moritę ściągnęła do Polski Fundacja Ewy Błaszczak „Akogo?”, stymulatory dla chorych nieodpłatnie przekazał ich producent – Boston Scientific Polska.

Operacje polegały na otwarciu kanału kręgowego, a następnie wprowadzeniu elektrody nad oponę twardą rdzenia kręgowego. Do tej elektrody przepływa prąd ze stymulatora, który jest umieszczany na tułowiu pacjentów. Prąd ze stymulatora poprzez elektrodę ma efektywnie drażnić strukturę pnia mózgu. Stymulator z elektrodą połączony jest przebiegającym pod skórą przewodem.

Stymulator regularnie wysyła „porcję prądu” do mózgu. Prof. Maksymowicz mówił wcześniej PAP, że ta stymulacja ma wpłynąć na zwiększenie przepływu mózgowego tak, „żeby było więcej odżywczej krwi, żeby te neurony, które przetrwały u tych chorych urazy, poczuły się lepiej, były lepiej odżywione”. Zwiększenie przepływu mózgowego i stymulacja mózgu ma w konsekwencji doprowadzić do nawiązania kontaktu z osobami, które dotąd były w stanie minimalnej świadomości.

Zespół prof. Maksymowicza planuje kolejne takie operacje, a szpital kliniczny w Olsztynie zabiega o utworzenie w nim kliniki wybudzeń dla dorosłych, tzw. „Budzika dla dorosłych”.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Żuromin: Wyrzuceni z matury

Telefony komórkowe były przyczyną zakończenia matury z języka obcego dwóch uczniów z Żuromina. Maturzyści z Liceum Ogólnokształcącego i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych do egzaminów przystąpią w przyszłym roku.

Tegoroczny maraton maturalny zakończony. Nie wszyscy uczniowie dobiegli jednak do mety. Nie, nie myślę tu o osobach, które nie zdały bo

na wyniki trzeba jeszcze trochę poczekać. Dwoje uczniów w Żurominie zostało z matury wyproszonych. Powód? Wnieśli na salę telefony komórkowe. Regulamin jasno określa, co maturzyści mogą mieć na sali. Smartfony, urządzenia komunikacyjne są zakazane. Każdy o tym wie. Nauczyciele z pewnością mówili o tym już od kilku miesięcy.

Sytuacja miała miejsce w Liceum Ogólnokształcącym i Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych. Po co uczniowie wnieśli te-

lefony? Tego nie wiadomo. Chcieli ściągać? Może to tylko roztargnienie spowodowane stresem? Teraz jest to nieważne. Komisja po tym jak zobaczyła telefony musiała uczniów wyprosić.

Dura lex, sed lex. Reakcja wydaje się słuszna. Załóżmy, że członkowie komisji egzaminacyjnej przymknęli by na całą sytuację oko. Maturzyści dopisali by egzamin. Znalazł by się jednak uczeń, któremu matura nie poszła za dobrze. Poinformował by o procedurze z telefonami

Centralną Komisję Egzaminacyjną. Byłby to powód do unieważnienia egzaminu.

Wtedy cała sala musiałaby egzamin poprawiać. Takie sytuacje zdarzały się w kraju. Wyrzuceni maturzyści przystępowali do pozostałych egzaminów normalnie. Jedynie egzamin z języka obcego, z którego zostali wyproszeni będą pisać nie w sesji poprawkowej a za rok. Czasami warto zostawić komórkę w domu...

ŹRÓDŁO: EXTRA ŻUROMIN



FOT. FREEIMAGES.COM / MARCIN JOCHIMCZYK

Ślub w Tatrach nie za darmo



FOT. FREEIMAGES.COM / SISTERDEW-34899

Coraz więcej par decyduje się na organizację ceremonii ślubnej w nietypowej scenarii. Za ten luksus trzeba jednak zapłacić. Jeśli zakochani zamierzają wziąć ślub w Tatrach, a dokładniej na terenie Tatrzańskiego Parku Narodowego, muszą liczyć się z wydatkiem rzędu minimum 2 tysięcy zł.

– Ceremonię ślubną z udziałem urzędnika Stanu Cywilnego można zorganizować w kilku wyznaczonych miejscach. Wymaga to pisemnego zezwolenia dyrektora Parku, które wydaje się po złożeniu wniosku – informuje TPN. Stosowny wniosek można złożyć za pośrednictwem formularza, który znajduje się na stronie internetowej Parku.

W chwili obecnej, ceremonię ślubną można zorganizować

w Dolinie Chochołowskiej (Polana Chochołowska, przy ogródku IMGW, obok schroniska PTTK), Dolinie Kościeliskiej (Smreczyński Staw), Dolinie Strążyskiej (Polana Strążyska, przy ławostołach), Dolinie Bystrej (Polana Katalówki – na morenie, w bezpośrednim sąsiedztwie schroniska), na Kasprowym Wierchu (przy dzwonie, obok budynku IMGW), na Polanie Rusinowej (polana, przy ławostołach) i w Dolinie Rybiego Potoku, nad Morskim Okiem, przy kapliczce Matki Bożej od Szczęśliwych Powrotów.

Oплата za udostępnienie miejsca do ceremonii ślubnej w Tatrzańskim Parku Narodowym wynosi 2 tys. zł. Za jeden dzień sesji zdjęciowej w plenerze, trzeba zapłacić 150 zł. Roczny abonament dla fotografa, który oferuje swoim klientom wykonanie zdjęć np. nad Morskim Okiem, kosztuje 1500 zł. TPN zastrzega jednocześnie, że nie wydaje zezwoleń na wjazd do Parku w celu wykonywania sesji ślubnych.

Skąd te opłaty? Tatrzański Park Narodowy powołuje się na Ustawę z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody. – Zgodnie z brzmieniem odpowiednich przepisów za udo-

stępianie parku narodowego lub niektórych jego obszarów mogą być pobierane opłaty. Definicja pojęcia „udostępnianie” zawarta jest w ustawie. Oznacza ono umożliwianie fo-

tografowania lub filmowania w celach zarobkowych oraz korzystania z zasobów, twórców i składników przyrody w celach naukowych, edukacyjnych, turystycznych, rekreacyjnych

i sportowych. Wysokość opłat ustala dyrektor parku narodowego. Opłaty, o których mowa, są przychodami parków narodowych i są przeznaczone na tworzenie i utrzymanie infrastruktury turystycznej i edukacyjnej parku narodowego oraz na ochronę przyrody – wyjaśniono.

ŹRÓDŁO: GÓRAL INFO EXTRA



FOT. FREEIMAGES.COM / OLA HALAS

Reklama

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

Wrocław walczy ze smogiem

Wrocław wyrusza (póki co, samotnie) na wojnę ze smogiem. Receptą na poprawę jakości powietrza ma być ścisła koordynacja różnych służb i instytucji miejskich oraz zachęty finansowe do wymiany przestarzałych pieców węglowych.

Choć na tle niechlubnych polskich liderów zatrutego powietrza takich jak Żywiec (najgorsze powietrze w Europie!) czy Pszczyna (stolica Dolnego Śląska) Wrocław wypadła niemal jak uzdrowisko, powodów do radości nie ma dziś zbyt wiele.

Kciuki za powodzenie projektu powinni trzymać także mieszkańcy południowej części aglomeracji wrocławskiej.

Badania zamówione przez Gminę Wrocław pokazują wyraźnie, że choć rejon Partynic-Ołtaszyna i pobliskich miejscowości jest stosunkowo czysty pod względem zanieczyszczeń generowanych przez spalanie węgla, takich jak pyły zawiesz-

ne i benzo (a) piren (wyjątkiem są starsze opalane głównie węglem ulice Ołtaszyna), to jest zarazem liderem w skażeniu tlenkami azotu. To oczywiście efekt ogromnego ruchu samochodowego w okolicy. Mapa skażenia powietrza dwutlenkiem azotu pokrywa się niemal dokładnie z przebiegiem Zwycięskiej, Karłowoskiej, węzła bielańskiego i autostrady.

W trakcie specjalnie zwołanej konferencji prasowej prezydent Wrocławia Rafał Dutkiewicz oraz szefowie wrocławskiej policji, straży miejskiej, Inspekcji Transportu Drogowego, MPWiK oraz wydziałów gminy odpowiedzialnych za środowisko i zarządzanie zasobem komunalnym przedstawili program działań mających w najbliższych latach znacznie ograniczyć zanieczyszczenie powietrza.

Kluczowym jego elementem jest wymiana tradycyjnych pieców węglowych na ogrzewanie bezpieczne dla środowiska, zarówno w ramach programu KAWKA (dopłaty do 70 proc.

kosztów wymiany pieca dla właściciela lokalu), jak i w ramach zasobu mieszkań komunalnych Wrocławia. Dzisiaj w 62 proc. tzw. niska emisja to wynik palenia w piecach, w 24 proc. winny jest transport.

Według danych Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska we Wrocławiu normy dotyczące jakości powietrza są przekroczone przez 60-72 dni w roku, przede wszystkim w okresie jesienno-zimowym. Nasz cel to ani jednego dnia, w którym te normy będą przekroczone – mówił prezydent Wrocławia Rafał Dutkiewicz.

Dla mieszkańców Partynic i Ołtaszyna ciekawsze mogą być jednak trzy inne elementy planu.

Pierwszy z nich to intensywne kontrole aut pod kątem emisji spalin. Do zatrucia powietrza szczególnie przyczyniają się samochody ze zdemontowanymi lub przerobionymi katalizatorami i filtrami cząstek stałych masowo jeżdżące po wrocławskich ulicach. Kontrolowane będą również stacje diagnostyczne – te,

które dopuszczają do ruchu auta niespełniające norm emisji spalin mają być zamykane.

Punkt drugi to zakup znacznej liczby polewaczek, które jeżdżąc i zraszając ulice zmniejszą będą wydatnie ilość unoszącego się w powietrzu pyłu. Polewaczki pojawić mają się jednak dopiero jesienią (przetargi).

Trzeci pomysł, szczególnie ważny w szybko rozbudowującym się obszarze miejskim południowego Wrocławia to wpisywanie w zezwolenia na budowę nakazu zraszania placów budowy w celu ograniczenia zapylenia okolicy. Nie jest na razie jasne, czy koncepcja ta dotyczyć będzie jedynie nowo wydawanych zezwoleń i na ile (i w jaki sposób) będzie egzekwowana.

Ograniczenie emisji zanieczyszczeń na południu Wrocławia wymaga także współpracy pomiędzy gminami. Brak rozporządzeń do tzw. ustawy aglomeracyjnej jest jednak poważną przeszkodą w tej kwestii.

ŹRÓDŁO: GAZETA SĄSIEDZKA EXTRA



FOT. FREEIMAGES.COM / DAMIAN DAMIAN

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozlicznie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolanski.nl



• • •

Witam,
Mam pytanie: czy logując się na stronę UWV poprzez digid code z polskiego IP można ponieść jakieś konsekwencje?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Nie.

• • •

Witam,
Chcęjechać do Holandii przez polską agencję. Czy od razu w fazie A będę miał odprowadzaną składkę emerytalną?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

To zależy o którą składkę emerytalną Pan pyta. Szczegóły znajdzie Pan w naszym artykule dostępnym na naszej stronie pod adresem: <http://goniecpolanski.nl/cao-cz-6-i-zarazem-ostatnia-czyli-jakie-macie-prawo-do-emerytury/>.

• • •

Witam,
W 2014 roku przyznano mi zasiłek dla bezrobotnych na okres 26 miesięcy. Byłem na zasiłku 6 miesięcy. We wrześniu 2014 roku wróciłem do pracy. Najprawdopodobniej w marcu 2016 roku nie zostanie mi przedłużony kontrakt i będę chciał skorzystać z pozostałych 20 miesięcy wcześniej przyznanego mi zasiłku. Czy będzie to możliwe? Dziękuję za odpowiedź
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W takiej sytuacji jeśli przepracował Pan 26 tygodni, to o zasiłek musi Pan wnioskować od nowa.

• • •

Witam,
Mam pytanie: mam przyznany zasiłek od 29 września i za dwa dni września dostałam pieniądze 27 października, a za październik do dziś nic. Nic nie dostałam, żadnych wezwań, itp. Co może być przyczyną opóźnienia?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na pewno chodzi o inkomstenoopgave – po zakończeniu każdego miesiąca należy odesłać ten druk do UWV i dopiero wtedy wypłaca pieniądze za dany miesiąc.

• • •

Witam,
Mam pytanie odnośnie zasiłku. Jak wysłać dochody za listopad, skoro od 16 października jestem na zasiłku? Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli nie było żadnego dochodu w listopadzie, to trzeba wpisać dochód zerowy.

• • •

Witam,
Skonczyłem pracę w Holandii po 15 miesiącach pracy. Czy należy mi się zasiłek dla bezrobotnych w Polsce?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Prawo do zasiłku ma ten, kto w ciągu 18 miesięcy wstecz od dnia zarejestrowania udokumentuje, że przepracował 365 dni i w tym czasie był za niego odprowadzane składki na ZUS i Fundusz Pracy. Ten rok pracy musi być na umowę o pracę. W pierwszej kolejności powinien się Pan jednak starać o zasiłek w Holandii i po jego przyznaniu może go Pan transferować do Polski.

• • •

Witam,
Dostałem z Belastingu list o podanie numeru konta bankowego, żeby przelali mi pieniądze za ubezpieczenie. Proszę mi powiedzieć na jaki adres mam to wysłać i co ma się znajdować w tym liście, żeby mi przesłali te pieniądze?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Bez wglądu do pisma trudno odpowiedzieć na Pana pytania. Wszystkie informacje znajdzie Pan na stronie Belastingdienst, jak również w piśmie, które Pan dostał.

• • •

Witam,,
W Holandii jestem od 7 września. Parę dni temu okazało się, że jestem w ciąży. Niestety wiem, że jeśli tylko dowie się o tym pracodawca, to zostanę zwolniona, a na to nie mogę sobie pozwolić, gdyż nie mam dokąd wracać. Czuję również ogromny strach o dziecko, ponieważ wiem, że moja ciąża jest zagrożona (jestem po ciąży obumarłej oraz mam insulinoodporność). Co zrobić?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Pracodawca nie może zwolnić kobiety w ciąży, chyba że kończy się umowa, to wtedy przekazuje sprawę do UWV. Jeśli ciąża jest zagrożona i lekarz to potwierdzi, to nie ma się czego obawiać.

• • •

Witam serdecznie,
Mam prośbę do Państwa: czy mogę prosić o namiary, gdzie mogę zgłosić nieuczciwość firmy holenderskiej co do płac? Jest to typowo holenderska firma (w której pracowałem). Doszedłem do tego, że nie zgadza się wynagrodzenie. Z góry bardzo dziękuję za pomoc.
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W naszej gazecie na przedostatniej stronie zamieszczamy zawsze przydatne kontakty w Holandii, m. in.: Punkt zgłaszania nieuczciwych pracodawców. Podsyłamy link do ostatniego wydania dostępnego online w formacie pdf: <http://goniecpolanski.nl/pdf/goniecpolanski.nl-105.pdf>.

• • •

Witam,
„Uw zorgtoeslag voor 2016 wordt” – kiedy wypłata na konto, jeśli dostałem dokument do domu 28 grudnia 2015 roku? Proszę o pilną odpowiedź.
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Prawdopodobnie otrzymał Pan decyzję dotyczącą dodatku do ubezpieczenia na rok 2016. Wypłata dodatków następuje zawsze 20 dnia każdego miesiąca. Jeśli nie otrzyma Pan pieniędzy w tym terminie, radzimy skontaktować się z urzędem.

• • •

Witam,
Piszę do Państwa z prośbą o udzielenie informacji na temat zasiłku na dzieci udzielanego w Niemczech. Mieszkam z dzieckiem w Polsce i wychowuję je samotnie, gdyż jego ojciec (a mój

były mąż) mieszka i pracuje w Niemczech. Po rozwodzie decyzją sądu zostały mu ograniczone prawa rodzicielskie. Od jakiegoś czasu stara się o przyznanie mu tego zasiłku, który jak twierdzi należy się jemu, bo on pracuje za granicą, a ja jedynie mogę czekać na przelew z jego konta i to on ma decydować na co zostaną przeznaczone pieniądze. Podejrzewam, że nie przyznał się, że jesteśmy po rozwodzie i teraz dostarczył mi dokument, który mam wypełnić jako jego żona, co jest niezgodne z prawdą i pewnie niesie za sobą konsekwencje, których nie chcę ponosić. Proszę o pomoc w tej sprawie, bo każda próba wyjaśnienia mi przez niego warunków kończy się na tym, że jedynie on ma do wszystkiego prawo. Zastanawiam się także czy rzeczywiście on może składać papiery mając ograniczone prawo do dziecka i co ja w tej sytuacji mogę zrobić? Czy powinnam na własną rękę składać dokumenty, a jemu umożliwić dalsze poczynania? Z góry dziękuję za jakąkolwiek pomoc w tej sprawie.
Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W opisaną przez Panią sytuację tylko jedna osoba ma prawo do zasiłku rodzinnego z Niemiec i jest to Pani. Zasiłek rodzinny należy się osobie, która opiekuje się dzieckiem i z którą dziecko mieszka. Dlatego zalecamy nie wypełniać byłemu mężowi żadnych dokumentów, jeśli nie jest Pani pewna co do ich treści i przeznaczenia. Zalecamy po prostu złożyć samemu wniosek o zasiłek rodzinny z Niemiec.

• • •

Witam,
Jestem w 24/25 tygodniu ciąży. Dziś zgłosiłam chorobę do biura, bo nie dają już sobie rady w pracy (praca stojąca), no i plecy mi wysiadają z bólu. Mieszkam jeszcze na firmowym mieszkaniu, ale już z narzeczonym rozglądamy się za mieszkaniem. Jak to jest jak przyszła mama nie ma meldunku? Czy wszystkie dodatki będą mi się należały? Czy można wyrobić numer digid bez meldunku? No i ostatnie pytanie: czy ewentualnie istnieje możliwość przyspieszenia oczekiwania na mieszkanie socjalne, a jeśli tak, to jak tego dokonać.
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Dodatki będą się należały, jeśli spełni Pani warunki. Bez meldunku nie można wyrobić digid. Co do mieszkania, to najlepiej udać się do gminy i porozmawiać z nimi osobiście o tym, jaka jest Państwa sytuacja.

• • •

Witam,
Pracuję w Holandii i chciałabym starać się o dofinansowanie do godzin, ponieważ od miesiąca mam mało godzin (20, a maksymalnie 30). Czy jest taka możliwość? Proszę o pomoc.
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Zależy ile godzin ma Pani w umowie o pracę. Jeśli pracuje Pani w tygodniu mniej o 5 godzin, to wtedy może Pani wnioskować.

• • •

Witam,
Chciałem się poradzić w pewnej sprawie, a mianowicie dostałem przelew za rodzinne z Holandii w listopadzie (przelew na własny rachunek, a nie na rachunek mojej dziewczyny jak to miało ponoć być). Przyszło mi pismo, że mi się należy (kindgebonden budget). Dodam, że od października nie pracuję w Holandii i to zgłosiłem. Teraz przyszło kolejne pismo z numerem konta, bo za dużo mi wysłali i muszę im oddać. Ja już te pieniądze wypłaciłem i nie mam z czego oddać. Czy muszę oddawać skoro pisało, że to moje pieniądze? Co w sytuacji, gdy szybko nie oddam albo nie oddam w ogóle?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Zarówno zasiłek rodzinny, jak i dodatek do zasiłku (kindgebonden budget) należy się tylko i wyłącznie do momentu wykonywania pracy na terenie Holandii. Jeśli otrzymał Pan pieniądze za miesiące, w których Pan nie pracował, to należy je bezzwłocznie oddać do urzędu, ponieważ one się po prostu Panu nie należały. Urząd może naliczyć odsetki lub wspomóc się firmą ściągającą dług.

Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia z obchodów Dnia Króla w Amsterdamie 27 kwietnia 2016 roku, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Elżbieta Zaleska z Amsterdamu.



fot. Elżbieta Zaleska

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

reklama@goniecpolski.nl

www.GoniecPolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Lekarz wybrał się na górską wędrówkę i niefortunnie zablądził. Pech chciał, że plecak z telefonem komórkowym spadł mu w przepaść i nie mógł z niego skorzystać.**

Po kilku dniach, skrajnie wyczerpany nieszczęśnik napisał na śniegu „POMOCY”.

– Dla czego helikopter ratowniczy nie wylądował, chociaż przeleciał nad napisem?

– Ponieważ nie było na pokładzie aptekarza, który mógłby to odczytać.

● **Wioska indiańska w Ameryce. Przychodzą Apacze do swego szamana i pytają:**

– Jaka będzie w tym roku zima szamanie?

– Bardzo, bardzo ostra!

Apacze zaczęli zbierać chrust, ale zima była łagodna. Następnej jesieni znowu przychodzą Apacze i pytają szamana:

– Jaka będzie w tym roku zima?

– Bardzo, oj bardzo ostra!

Zima znów była łagodna, a Apacze nazbierali górę chrustu. Następnej jesieni przychodzą wściekli Apacze do szamana i pytają się go o to samo, ale grożą mu, że go oskalpują jeżeli się pomyli i że ma całą noc by się namyśleć. W nocy szaman wymknął się do instytutu meteorologicznego i pyta synoptyków:

– Jaka będzie w tym roku zima?

– Bardzo ostra, oj ostra – odpowiadają.

– Skąd wiecie? – pyta szaman.

– Bo Apacze od 2 lat chrust zbierają!

● **Adwokat odwiedza swojego klienta w areszcie i mówi, że ma dla niego dwie wiadomości, dobrą i złą.**

– No to wal pan te złą.

– Niestety, ślady krwi znalezione na miejscu zbrodni wskazują, że to jest bezspornie pana krew.

– A ta dobra?

– Cholesterol i cukier w normie.

● **Blondynka od dziecka chciała zostać saperem. Jednak w trzeciej klasie gimnazjum 2 razy źle rozwiązała zadanie z podręcznika. To przekreśliło jej plany zostania saperem. Dlaczego?**

– Saper myli się tylko raz.

● **Pewne małżeństwo, które nie mogło mieć dzieci, przyszło po radę do księdza i mówią:**

– Proszę księdza, co mamy zrobić, żeby mieć dziecko?

– Idźcie na Jasną górę zapalić świecę.

Po 9 latach ten sam ksiądz przychodzi do nich na koledę i zamiast rodziców zastaje 10 dzieci i pyta jedno z nich:

– Gdzie wasi rodzice?

– Pojechali na Jasną Górę zgasić świecę.

● **Wróżka mówi do klientki:**

– Mąż panią zdradza.

– Chyba musiała pani odwrotnie rozłożyć karty.

● **Policjant zamknął się w komórkę i przez kilka dni rozbierał swój nowo kupiony samochód na części. Żona się pyta:**

– Po co to robisz?

– Poprzedni właściciel powiedział mi, że włożył w niego 20 tysięcy!

● **Dwaj koledzy spotykają się po pracy. Jeden mówi:**

– Cześć Franek. Mam pytanie, dlaczego szef był na ciebie zły, przecież ty jesteś zawsze pracownikiem miesiąca!

– A bo widzisz, byłem wczoraj na jego urodzinach, wzniesiliśmy toast na jego cześć. On, żeby nie być gorszy krzyknął:

– Niech żyją pracownicy!

Na to ja:

– Tak? A za co?

● **– Jasiu – mówi pani nauczycielka – czy wierzysz w życie po-zagrobowe?**

– Nie. Dlaczego?!

– Bo przed szkołą stoi twój dziadek, na którego pogrzeb zwołałeś się wczoraj z lekcji.

● **U dentysty:**

– Ile kosztuje ekstrakcja zęba?

– 50 PLN.

– 50 PLN za kilka minut pracy?!

– Mogę wyrwać powoli jeśli pan chce.

● **Jaś pyta dziadka:**

– Dziadku, czy leciałeś już samolotem?

– Tak.

– A bałeś się?

– Tylko za pierwszym razem.

– A później?

– Później już nie latałem.

● **Mąż wraca z pracy wcześniej niż zwykle i zastaje żonę leżącą w pościeli.**

– Co się stało, kochanie?

– Żle się czuję, więc położyłam się do łóżka.

– To dlaczego leżysz naga? Po-czekaj, zaraz wyjmę z szafy twoją koszulę nocną.

– Tylko nie z szafy, tam straszny! Mąż otwiera szafę i widzi gołęgo sąsiada.

– No wiesz, Stefan? Nigdy bym się po tobie tego nie spodziewał. Żona chora, a ty ją jeszcze straszysz!

● **Rozmawia dwóch dyrektorów:**

– Co u pana słychać?

– Same kłopoty, szukamy księgowego.

– Jak to? Przecież w ubiegłym tygodniu zatrudniliście nowego.

– Zgadza się i właśnie jego szukamy.

● **W raju spotykają się Newton, Pascal i Einstein. Trzej fizycy stwierdzili, że pobawią się**

w chowanym. Einstein zaczyna liczyć:

1, 2, 3,...

Pascal i Newton zastanawiają się gdzie tu się schować. Pascal chowa się za jakąś chmurką. Newton bierze kredę i rysuje na ziemi kwadrat metr na metr, po czym staje w nim.

– ..., 99, 100. Szukam.

Einstein odwraca się i widzi za sobą Newtona.

– Ha! Mam cię!

– Nie, nie, nie – odpowiada Newton – Ja jestem jeden Newton na metr kwadrat, czyli Pascal!

● **Przychodzi informatyk do sklepu i zwraca się do sprzedawcy:**

– Poproszę środki do czyszczenia portów wejścia/wyjścia.

– Że co?

– Tfu... pastę do zębów i papier toaletowy.

● **Idzie facet ulicą i niesie w dłoniach dwie puste flaszki po wódce.**

Spotyka go kumpel:

– Cześć! Co u Ciebie?

– Cześć. Żona kazała mi zabrać swoje rzeczy i wynosić się z mieszkania.

● **Kobieta po pięćdziesiątce staje przed lustrem i mówi do męża.**

– Ojku przybyło mi zmarszczek, przytyłam, te włosy takie jakieś nijakie... Zbrzydłam. Powiedz mi, kochanie, coś miłego!

– Wzrok masz dalej dobry!

● **Przychodzi młoda baba do lekarza:**

– Panie doktorze, przede wszystkim muszę powiedzieć, że jestem jeszcze dziewicą.

– To wspaniale, bo ja właśnie jestem lekarzem pierwszego kontaktu!

● **Mąż telefonuje z polowania do domu:**

– Kochanie, będę za dwie godziny w domu.

– A jak tam łowy?

– Przez miesiąc nie będziemy kupować mięsa.

– A co upolowałeś? Jelenia?

– Nie.

– Dzika?

– Przepiłem całą pensję...

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne koledowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny "Miniaturki", z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną "Świt", teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Ekumenizm

/...Tym, którzy budują Jedność.../

Prawowierność
- wiara oświecenia
każe wracać pokorą
dla Słowa Bożego
Prawowierność
- nadzieja wzmocniona
jest Apostołem Prawdy
Kościoła Świętego
Prawowierność
z podmiotem miłości
staje się wzorem dobra
teraz
na poczet Wieczności
Prawowierność
oparta na Bożej Mądrości
wie że potępić nie wolno nikogo
a miłością otoczyć wszystkich
po stokroć warto
trzeba

Życie

Bywa relacją od nieistnienia
od bytu bywa nagrodą
i karą ludzkich sumień staje się
chwałą i zasługą zachwytem
gdy je poznasz w prawdzie
pokochasz
zrozumiesz...

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectietzw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W Holandii

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH

ZASIŁEK RODZINNY



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG



KINDGEBONDEN
BUDGET



ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

kwiecień - grudzień
piątek 15:00 - 20:00
sobota 12:00 - 18:00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

kwiecień - grudzień
czwartek 15:00 - 20:00
piątek 15:00 - 20:00
sobota 12:00 - 18:00

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

kwiecień - grudzień
sobota 12:00 - 18:00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

kwiecień-grudzień
czwartek 15:00 - 20:00
piątek 15:00 - 20:00
sobota 12:00 - 18:00

www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 222 478 142

+31 202 170 640

e-mail: kontakt@klosowska.com